

**L**A PAZ 21.—Como la guerra parece prolongarse, el gobierno ha llamado a prestar servicio militar a la clase de 1936, teniendo que estar enlistada el 20 de diciembre próximo. Se informa que el ejército paraguayo ha sufrido descalabros en Picuiba y el Carmen en donde se les ha

tomado gran cantidad de armamento y municiones. Oficialmente se anuncia que el número de muertos, heridos y prisioneros hechos a los paraguayos asciende a 15.000 hombres.

La prensa de esta capital comenta favorablemente el plan pacifista de la Liga de las Naciones.

# LA EPOCA

INSTRUCCION ★ ORGANIZACION

AÑO I

San José, Costa Rica, Jueves 22 de Noviembre de 1934

No. 33

## Continúan en Ginebra los debates sobre embargos de armamentos

**G**INEBRA 21.—En su sesión de hoy la Liga de las Naciones discutió el asunto referente al embargo de armamentos destinados a naciones beligerantes, como en este caso, a Paraguay y Bolivia. El delegado inglés aprobó el embargo, alegando que es necesario para terminar el

conflicto. En este sentido se manifestaron los delegados de Francia, Italia y Rusia.

Las pequeñas potencias emitieron su opinión en sentido contrario, es decir, rechazando el embargo; así lo manifestó Cemal Hunut Bey, delegado turco, quien habló en nombre de su país y de Grecia, Rumanía, Yugoslavia, Persia y Afganistán.

Al Certamen Literario auspiciado por el Club Rotario entre los estudiantes, se presentaron NUEVE composiciones, las necesarias para declarar desierto el concurso, en gracia al tema: «Don Mauro Fernández y su buena obra».

## 27 iglesias fueron confiscadas ayer en Aguascalientes, México

Solamente una quedó abierta en la ciudad para uso de los católicos

PORTES GIL PRONTO EMPEZARA JUICIOS

**AGUASCALIENTES, Méjico.**—Veintisiete iglesias fueron confiscadas hoy por las autoridades municipales y entregadas a las oficinas federales de Hacienda. Solo una iglesia quedó abierta en la ciudad.

Portes Gil empezará a enjuiciar

**MEJICO, D. F., (P).**—El licenciado Emilio Portes Gil, procurador general de justicia, intenta presentar pronto evidencia de sedición contra altos prelados de la iglesia católica e iniciar el enjuiciamiento de los culpables, según se supo hoy de fuentes fidedignas.

El arzobispo Pascual Díaz, que se encuentra en Méjico, y el arzobispo Leopoldo Ruiz y Flores, delegado papal que se encuentra desterrado en San Antonio, Tejas, se cuentan, según se entiende, entre

aquellos contra quienes actuará Portes Gil.

En Puebla el gobernador Palencia ordenó al obispo Nicolás Corona, de Papantla, Veracruz, que abandonara el estado dentro de 72 horas. Se acusa al obispo Corona de haber violado las leyes relativas a la iglesia, abandonando su obispado para ir a residir en otra ciudad.

Una comisión de Puebla se dirigió al gobierno federal pidiendo que se prohíba permanentemente la entrada al

Pasa a la 8a. pág.

## La muerte del Cardenal Gasparri



El Emmo. Cardenal Gasparri, Secretario de Estado de Su Santidad, y el Primer Ministro de Reino, Excmo. Sr. Mussolini, poco después de haber ejecutado el intercambio de documentos, ratificados por el Papa Pío XI y el Rey Víctor Manuel III, (7 Junio de 1929) entrando así en todo su vigor el Tratado de Letrán y el Concordato entre la Santa Sede e Italia.

El domingo por la noche, falleció en Roma el Emmo. Señor Cardenal Pedro Gasparri, produciendo tan infamada noticia una dolorosa impresión en el mundo y muy particularmente en el ánimo del Santo Padre y del Sacro Colegio Cardenalicio.

El «Osservatore Romano», órgano semi-oficial de la Santa Sede a igual que la prensa universal, pero muy particularmente la italiana y la francesa, ha enlutado sus páginas,

pues bien sabido es que el Cardenal no sólo fue sol en el mundo de la diplomacia, si que también, sus doctorados «in utroque» y otras actividades a que se entregó, dignas cada una de ellas de hacer eminente a un hombre, le habían hecho socio honorario de casi todas las academias culturales europeas, en particular las de cada uno de los dos países citados.

### Ligerísima reseña de su actuación

Habiendo alcanzado señalado honor y grandes responsabilidades sirviendo como Secretario de Estado a dos Papas: Benedicto XV y Pío XI; de haber aconsejado al primero, durante los días aciagos de la Guerra Mundial, y al segundo en las delicadas negociaciones que condujeron a la firma del tratado Late-

Pasa a la página 8

## LOS SASTRES AMENAZAN CON LA HUELGA

Los patrones inclinados a aumentar sus salarios

Con el fin de mejorar su condición económica, algunos operarios de sastrería tuvieron en la noche del martes una reunión en el taller El Aguila Roja, frente a la Inspección de Hacienda: ellos quieren pedir a sus patrones que les pague el mismo salario que devengaban hasta hace poco tiempo, amenazando con ir a la huelga general en el caso de que no logren sus propósitos.

La mayoría de los asistentes a la sesión estuvieron de acuerdo con la huelga, no

habiéndose sin embargo acordado nada en firme pues el número de asistentes no era suficiente. Con el fin de atraer al movimiento a todos los sastres de la capital, se nombró comisiones que los visitarán, recogiendo sus adhesiones.

Parece que algunos propietarios de sastrerías están dispuestos a aceptar las peticiones de sus obreros, por lo que se cree que se llegará a un acuerdo sin tener que ir al paro general. En todo caso en el curso de esta semana quedará arreglado este asunto.

## COLONIAS AGRICOLAS

Tenemos a la vista dos importantes publicaciones que debemos comentar, en el deseo de llevar a nuestros lectores las vibraciones de los problemas importantes que se actualizan en la prensa diaria.

Pero antes, digamos que hay un minuto de oro para los pueblos oprimidos por la pobreza, la enfermedad y el hambre; es aquel en que por diferentes motivos se despiertan en las mentalidades dirigentes, los más cristianos sentimientos de solidaridad, justicia y caridad.

Sentirnos hermanos del trabajador; sufrir en nuestro corazón su misma congoja, su misma tristeza, es ya el comienzo de una cruzada redentora; enjugar lágrimas de niños que gimen de frío y de hambre es obra de reconstrucción social en que la masa social culta encontrará su más feliz actuación. Estos pobres seres abandonados, que nunca han probado las dul-

zuras de la abundancia sino el acibar de la vida, son el gran corazón herido de Costa Rica.

¡Qué jornada más bella restañar esa herida y con cuán poca cosa, sin sacrificio alguno, podemos realizarla! Necesitase solamente poner nuestro pensamiento y nuestra emoción fundidos en un mismo propósito, eminentemente social y constructivo, para llegar a cristalizar en hechos prácticos tan eminente jornada cívica. Vamos al grano.

En primera línea, porque lo merece, por aquello de que a *todo señor, todo honor*, está un gran reportaje, más grande que el que aplaudieron los intereses del banano, del señor Presidente de la República, insertó en el «Diario de Costa Rica» del 20. El gran título del reportaje es una proclama de buen sentido: «La tierra de Costa Rica de-

Pasa a la 8a. pág.

# EL CLERO MEXICANO Y LA POLITICA

Entre los enemigos de los católicos en México hay dos especies muy marcadas y principales: los pedantes y los politicastros.

Los primeros repiten cuantas calumnias han sido pregonadas por escritores con o sin talento, pero sin estudio ni honradez, desde el siglo XVIII hasta ahora; los segundos aprovechan la exaltación de los ánimos para hacerse de prosélitos y elevarse al poder.

Cualquiera que examine serenamente los libros, folletos, periódicos y discursos de los agitadores, así como la exposición de motivos de las leyes y decretos, los dictámenes de las Comisiones y las discusiones en el Congreso, se convencerá sin esfuerzo alguno que en ciento cincuenta años no han variado, y menos aumentado, los conocimientos o la ilustración de los radicales en materia católica, y que todos ellos se nutren de publicaciones vulgares, ignorando por completo las rectificaciones históricas de sabios eminentes como Ranke y Pastor en Alemania o del Padre Cuevas en México, por ejemplo.

¿Cuántos y cuán injustos cargos han hecho los demagogos a la Jerarquía Eclesiástica Católica por haber ésta condenado el movimiento insurreccional de multitud de curas en 1810, sin mencionar el motivo principal y fundado que existía para prohibir a los sacerdotes que se inmiscuyeran en movimientos que provocarían el derramamiento de sangre de hermanos; sin tomar en cuenta tampoco, que el Episcopado y los Cabildos Superiores en México, eran españoles en la época de la Independencia!

Pero después de la Independencia, cuando comenzaron los disturbios y las luchas de partido y eran mexicanos los Obispos, los Cabildos y los Superiores de las Ordenes Religiosas, ni en el pronunciamiento de Guerrero contra Pedraza, ni en el de Bustamante contra Guerrero, ni en los que les sucedieron hasta el plan de Ayutla, ha tomado las armas algún miembro del Clero para sostener o apoyar a los Conservadores o para derrocar u oponerse a los liberales, los cuales acusan a la Iglesia de haber proporcionado fondos a aquellos para sus campañas, sin decir que el Clero suministraba fondos a unos y a otros a título de préstamos obligatorios impuestos por la fuerza de las armas.

Pero sea que les diera por su voluntad o por la fuerza, tanto a los Conservadores como a los Liberales, lo cierto es que apenas éstos triunfaron en la contienda que siguió al Plan de Ayutla, comenzaron incontinenti el despojo de las comunidades religiosas, hospitales, colegios, etc., a lo que siguió el despojo de la Iglesia, la dispersión de las Comunidades, la destrucción de los templos y edificios y los atentados a las personas de los Obispos como sucedió en el puerto de Veracruz. Después de todo esto ni uno ni otro bando obtuvieron ya dinero de la Iglesia.

Ha sido acusado el Clero de que provocó con los Conservadores la intervención francesa y el Imperio de Maximiliano; pero los acusadores no ven, o callan por conveniencia, que el recurrir a la ayuda extranjera ha sido un pecado cometido por todos los partidos en la mayoría de las naciones y para demostrarlo citaremos algunos casos mexicanos únicamente; recuerden los liberales mexicanos que el «Saratoga», unidad naval de guerra de los Estados Unidos, en Antón Lizardo dió el triunfo a Juárez en 1860; que la intervención del Ministro Seward dió otro triunfo a Juárez; que el Presidente Wilson echó fuera de México a Victoriano Huerta y que el Presidente Coolidge sostuvo en el poder a Obregón y elevó a la Presidencia al «pretendiente» Calles.

Pero suponiendo que la ayuda extranjera de aquella época haya sido un pecado imputable solamente a los Conservadores y al Clero mexicano, lo cierto e innegable es que el señor Arzobispo de México, don Pelagio Antonio de Labastida y Dávalos, con la dolorosa experiencia de la falsía de Napoleón III y del liberalismo del Archiduque Maximiliano de Austria, estableció a su vuelta del destierro, en 1873, una norma de conducta de completa abstención y de indiferencia y alejamiento de las cuestiones políticas; conducta que acentuó más su inmediato sucesor Don Próspero María Alarcón y Sánchez de la Barquera, y ha venido subsistiendo hasta nuestros días.

Y téngase en cuenta que en 1873 y 74 el Presidente Lerdo, atacado de un jacobismo agudo nacido al impulso del interés por asegurar el partidismo de los juaristas, arremetió contra las comunidades religiosas primero y contra la Iglesia después, así como contra los Católicos, al grado de excluirlos por completo de todos los empleos en la Administración Pública, de la enseñanza oficial y de todas las oportunidades a que el ciudadano tiene derecho en todos los países civilizados y democráticos.

Algunos católicos, resentidos por la injusticia con que fueron tratados, se levantaron en armas en el centro de la República, no obstante las exhortaciones que para resignarse les hacían en Pastoral Colectiva los Arzobispos de México, Michoacán y Guadalajara; y en aquella época no fué atribuida a ningún prelado la iniciativa de aquel movimiento ni el haberlo fomentado con fondos o de alguna otra manera.

Esa conducta de completo alejamiento de la vida política, de paciente sufrimiento por la aplicación de leyes inicuas, de sobrellevar el desprecio o la desconsideración de los hombres del poder y sin poderlo remediar, ver cómo cada día se iban destruyendo más y más los templos por falta de recursos para atender a su conservación, fué la conducta que observó y aún observa el Episcopado y el Clero, a pesar de que algunos católicos se imaginaron que el derrocamiento del General Díaz era el advenimiento de la democracia y el día de la participación de todos los mexicanos en el estudio y resolución de los

## LOS SUPER SENTIDOS

Por Francisco Conejo C.

No solamente los sentidos en actividad, cuyos órganos nos ponen en contacto con el mundo corpóreo, actúan en el ser humano; hay también otros por medio de los cuales se desahucen aptitudes y facultades del mundo subjetivo que son inherentes al despertar de la conciencia.

Si los sentidos corporales demandan un grado de desarrollo mediante la educación; para las percepciones de forma, dimensión, color y cualidades de las cosas, los sentidos internos, requieren disciplinas mentales y espirituales que les desarrollan y les pongan en actividad.

En el plano físico se verifican los fenómenos de la visión, el del olfato, del tacto, del gusto, la audición, funciones puramente físicas que requieren necesariamente órganos materiales: es el mundo de las percepciones.

Ahora bien, en el mundo interno, nos encontramos con el plano emocional en primer término, después con el mental y, finalmente, en la cúspide de la pirámide humana con el plano espiritual donde actúan super-sentidos de que sería prolijo hablar en este trabajo, ya en este mundo interno no hay percepciones físicas sino intuiciones.

Hay tipos humanos de cultura rudimentaria cuyos sentidos físicos están atrofiados; no distinguen los colores, carecen de olfato, no oyen y hay multitudes que, aun te-

niendo sus ojos buenos, no distinguen el contorno y detalles de las cosas; puede decirse de tales individuos que su existencia es un completo fracaso.

Si estos seres humanos fracasados no alcanzan el desarrollo elemental del común nivel humano, juzguese qué grado de desarrollo interno pudieron verificar, durante los años vividos? Esta sola consideración basta para establecer un conflicto entre las leyes penales y el grado de conciencia de los delincuentes.

Entre otros de los sentidos internos, para abreviar este modesto estudio, nos encontramos con un paralelismo ideológico en las funciones anímicas; el fenómeno de la visión parece que se proyecta al infinito, sin el determi-

nismo de tiempo y de espacio; es lo que podemos llamar el *super-sentido del futuro* que actúa en determinados seres humanos de avanzada cultura; por consiguiente de un elevado desarrollo de conciencia. Es por esto que la visión del futuro parece ser de imperativa necesidad en los gobernantes o conductores de pueblos por cuanto del grado de sus intuiciones correspondientes, dependen sus aptitudes más o menos eficientes, para meditar en el alcance de sus actos del presente en relación con el futuro lejano.

El «super-sentido de la responsabilidad histórica», para ciertos super-hombres, parece ser asimismo de una necesidad imprescindible; esa responsabilidad trascendental en

Pasa a la 6a. página

### ALMACEN

DE

## RÓMULO ARTAVIA

Antes de hacer sus compras, pase a este Almacén. Precios los más bajos en plaza.

Ap. 653 — SAN JOSE — Tel. 3058

## San Rafael de Oreamuno en LA EPOCA

Si usted quiere que su receta sea Bien Preparada y Bien Barata Llévela a la

### Botica Vargas

Un competente profesional se la atenderá

Contiguo a esta acreditada Farmacia tienen su consultorio los Doctores Calderón Muñoz y Calderón Guardia

Teléfono 2812 - Apartado 716

asuntos que a todos interesan.

¡Error fatal para ellos!

La Revolución ha resultado ser una extensión de las normas radicalistas del pasado, nada más que aumentadas al extremo del abuso y la locura y con la agravante de ser inconsciente el practicarlas, pues las toma únicamente para arrivar una demagogia aguda general, en pleno siglo XX, como base segura para la implantación y desarrollo de las prácticas comunistas de la Rusia bolchevique.

Por todo lo escrito llegamos a las siguientes conclusiones:

1o.—Que la verdadera situación actual de México, entre los sostenedores de su libertad que son los defensores de Cristo y los partidarios de Satan o sea de Calles, es todo lo contrario a como lo pintan éste y sus secuaces; 2o.—que el estado real del pueblo es ser víctima de políticos bolcheviques; 3o.—que no existen verdaderos partidos políticos sino una camarilla de vendidos al Gobierno; 4o.—que el robo ha sido elevado a la categoría de dogma oficial y de organización pública; 5o.—que el agravismo no es otra cosa que la explotación de las pasiones de los pueblos azuzados por los Procuradores de Pueblos [o mejor dicho, los adiestrados de ladrones]; 6o.—que Plutarco Elías Calles es el Agente de Rusia, con quien está comprometido para hacer de México, rusificado, una base de ataque política y militar, para extender el dominio «ROJO» en todas las Américas.

Con motivo de la clausura del año lectivo, se llevó a cabo el acto público escolar. Fue esta una hermosa fiesta, a la que asistió todo el pueblo, sin poder nosotros negar el espíritu de organización tanto del Sr. Director, don José Saturnino Rojas; como el del personal que le rodea.

Hubo, con esta oportunidad, una muy hermosa exposición de trabajos manuales, que sorprendió, por la habilidad con que estaban confeccionadas varias piezas de adorno y objetos prácticos domésticos.

LA EPOCA consigna una calurosa felicitación al Personal Docente de San Rafael, por su esfuerzo cultural-educativo en bien de nuestros niños.

Después de un prolongado veranillo que maltrató duramente nuestra agricultura, tenemos de nuevo las lluvias cerradas, que han puesto intransitables nuestros caminos.

Y pensamos que hay que hacer un supremo esfuerzo para ver de pavimentar los dos kilómetros que hay de La Chinchilla a los Angeles. El espíritu cooperativo en armonía con la Municipalidad podrían obrar ese «milagro» que tanto bien haría al progreso de Oreamuno.

Ernesto Ramirez

## Siembra de belleza

Por qué no tener valor de oponer a una pregunta torpe una respuesta noble?

Creéis acaso que pasará completamente inadvertida y que sólo despertará asombro?

Creéis que no se acerque más el diálogo natural de dos almas?

No se sabe aún lo que eso pueda dar de valor y de liberación.

Aun el que rechaza la respuesta, da un paso, a su pesar, hacia su propia belleza.

Una cosa bella no puede morir sin haber purificado algo. No hay belleza perdida, y no se debe temer el sembrarla por los caminos. Ella se quedará allí días, semanas, años, pero, como el diamante, no se disuelve; alguien pasará que la verá brillar, la recogerá y se irá feliz.

¿Por que, pues, detener en ti mismo una palabra alta y bella, pensando que los demás no han de comprenderla?

¿Por qué reprimir un movimiento instintivo de tu alma hacia las alturas, pensando que estás entre gentes de la llanura?

Además, ¿crees que no hay en todo hombre algo que comprenda bien, más allá de lo que dice y de lo que supone comprender?

Aun no se sabe lo que es esa actividad silenciosa de las almas que nos rodean. Habéis dicho una palabra pura a un sér que no la ha comprendido. La creéis perdida y no pensáis más en ella.

Peró un día, por casualidad, esa palabra surge con transfiguraciones inauditas y se pueden ver los inesperados frutos que maduró en las tinieblas.

M. Maeterlinck

Lea LA EPOCA  
Suscríbase

# Ecós del Hogar

## Deseo de infinito

Todos: el que en un beso da el alma al sér que ama, la azucena que yergue su tallo al sol levante, la gaviota, borracha de aire y de mar, errante, y el mártir que, cantando, se arroja entre las llamas; el ciervo que a los astros se lamenta en la brama, y el león, preso en la jaula y en su sueño gigante; el poeta sediento de ritmo; el sabio amante de un problema en que el polen del cerebro derrama; todos, por un deseo tal, ocase inconsciente, torturados están, a todos igualmente les engaña. ¡No importa! Mantiénesse implacable.

¡Oh sed de lo infinito, sed jamás extinguida! Nos hunde y nos sostiene, tenaz, inacabable. Nos mata, y con martinos, es toda nuestra vida.

Juan Richepin

## Para la dueña de casa

Después de picar cebolla, el cuchillo debe fregarse en agua fría. El agua caliente no quita el olor.

Para avivar el fuego cuan-

Dágina a cargo de la Profesora doña Etlima de Romero.

Las damas o señoritas que quieren colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

do no arde bien, basta arrojar en él algunos taponos de botellas viejas. El corcho resacado es excelente para poner el fuego muy encendido. Una pizca de sal añadida a las claras de huevo las hace más fáciles de batir. Al hacer el té conviene echar un terrón de azúcar dentro de la tetera para evitar que se manche la mantelería si se vierte.

Para que los clavos agarran mejor en las paredes de yeso conviene mojarlos previamente en agua fría.

Las frutas en conserva deben sacarse del envase una o dos horas antes de sumirlas, porque el oxígeno les devuelve el gusto que pierden estando envasadas.

Poniendo un saquito de cal viva dentro de la caja del piano se evita que las cuerdas se oxiden.

El piano debe tenerse cerrado cuando el tiempo está húmedo. Cuando hace sol conviene que dé en las teclas porque la luz impide que el marfil se ponga amarillo.

## Pensamientos

Sus fuerzas que se pierden en lágrimas hacen falta después para el ardimiento.

Sólo las virtudes producen en los pueblos bienestar constante y serio.

Tenemos que pagar con nuestros dolores la criminal riqueza de nuestros abuelos. Aplazar no es nunca decidir.

Para ir adelante de los demás se necesita ver más allá que ellos.

Mejor sirve a la patria quien le dice la verdad que el que exagera el mérito de sus hombres famosos.

A la patria se la sirve y no se la toma para servirse de ella.

¿Cuándo se ha levantado una nación con limosneros de derechos?

Caballo de paseo no gana batalla.

Quién va en busca de los montes no se detiene a recoger las piedras del camino.

La imperfección de la lengua humana es una prueba perfecta y absoluta de una existencia venidera.

José Martí  
(cubano)

Si Ud. quiere tomar **CAFE** bueno, barato y absolutamente puro a **\$0.50 LIBRA**

Ordénelo a la

## FABRICA EL FENIX

Teléfono No. 3573

Se sirven órdenes a domicilio, desde una libra

Folleto de LA EPOCA

No. 32

ISABEL LATORRE

## DOS VENGANZAS (NOVELA)

de la incertidumbre más aterradora. ¡Antonio, es preciso que nos decidamos, es deber de conciencia! La niña ha de pertenecer, por las trazas, a una clase social mucho más encumbrada que la nuestra y ya que no activamos nuestras pesquisas, para encontrar a sus padres, debemos por lo menos, educarla de modo que no desdiga de su linaje.

—¿No te parece que la debemos entregar a las Hermanas?

Antonio se levantó de un golpe, y, envolviendo a su mujer en una mirada en la que se reflejaba el temor, el pánico del avariento que ve amenazado su tesoro, exclamó airado:

—¿Estás loca, Andrea? ¿Quieres arrebatarme lo que me ha dado la dicha? Quieres apartar de esta casa la felicidad, retirando el ángel que la ha traído? ¿Quieres que viva sin

la luz de esos faros que tiene por ojos, que me penetran hasta el fondo de la conciencia, obligándome a tenerla siempre limpia por no avergonzarme?

—Vamos, hombre, no exageres: la niña ha sido el medio, el instrumento de tu regeneración; pero no negarás que la debes a la Medalla Milagrosa. ¿Y crees que si ofrecieras este sacrificio a la Santísima Virgen, Ella te iba a abandonar?

Antonio bajó la cabeza: tenía razón su mujer; pero él no se sentía con fuerzas para el sacrificio. Se había aficionado a la niña, con esa obsesión de enfermo desahuciado que fija su vida a un remedio, a una disposición de su médico; con esa fe que pone el marinó en la estrella polar, con esa esperanza con que fiamos nuestra alma al ángel santo que el Señor nos ha dado por guía.

Los dos quedaron pensativos y los dos contuvieron de pronto hasta la respiración para contemplar una deliciosa sonrisa que se dibujaba en los rojos labios de la niña dormida. ¿Qué soñaría?... ¿Y quién lo sabe?... Dios debe recompensar a esos ángeles encarnados las tristezas de vivir sobre la tierra con las plácidas visiones de la patria eterna, que debe mostrarles en sus sueños.

El obrero no dijo nada, pero sugestionado y casi devoto, tomó con respeto un dorado bucle que se destacaba entre las almohadas como un rayo de sol en una blanca nube, y estampó en él un dulcísimo beso.

CAPITULO XI

### Cabos sueltos

La mirada de la profesora se cruzó con la de aquella interesante criatura, produciéndole una impresión extraña. Aquella carita de correctísimas facciones, de un blanco marmóreo, arrebolada por un suave tinte rosado; aquellos cabellos rubios como los rayos del sol, pero, sobre todo, aquellas pupilas de sus negríssimos ojos, cargados de

fuego y de luz, y que, no obstante, no dejaban entrever el misterio que como negra noche envolvía a aquella preciosa criatura, la impresionaron vivamente, despertando en su alma sentimientos extraños, como de respeto y gratitud. ¿Dónde había ella visto una fisonomía idéntica, cuya imagen guardaba en su alma como en precioso relicario? ¿Quién era aquella niña a quien la Hermana indudablemente veía por primera vez y que, a pesar de su insignificante personalidad (pues apenas contaría seis años, la tenía subyugada como la voz de un superior)?

Sor Carmen no sabía explicárselo, y mientras sus discípulas continuaban el rezo de la mañana, interrumpido un momento al llegar la superiora con la niña nueva, la pobre Hermana veía pasar por su imaginación como en la cinta de un cine, las trágicas escenas de su infancia, que parecían reproducirle bajo el influjo misterioso de aquella mirada. La niña que tenía delante, era igual, idéntica—salvo el contraste de sus magníficos rizados— a aquella otra niña que le prestó sus juguetes y su ele-

**LA EPOCA**  
sale los Jueves y los Domingos  
TELÉFONO 3877  
APARTADO 325  
Suscripción mensual: \$ 1.00

Director:  
GUILLERMO ÁNGULO  
Administrador:  
CRISTÓBAL BONILLA  
Editor:  
LUIS CARTIN  
Redactor y Ag. Anuncios  
ENRIQUE MOLINA G. h.

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG  
Frente a "La Tribuna"

## El Angelus

Suplica, se abre, humea como la carne herida, bajo el fecundo tajo, la palpitante gleba;

al ritmo de la yunta tiembla la corba esteva.

Y el vientre del terruño se despedaza en vida.

Improba y larga ha sido como una prueba...

La mujer que, afanosa, preparó la comida,

en procura del alma viene como abstraída,

dando al pequeño el tibio dulce licor que nieva.

De pronto, a la campana, todo el valle responde:

La madre de rodillas el casto seno esconde;

detiéndose el labriego y se descubre, y arde su mirada en la súplica de piadosos consejos...

Tórñase al campamento los bueyes.

A lo lejos, el estruendo del río emociona la tarde.

Julio Herrera y Reissing  
(uruguayo)

Vendemos tiras de papel, propias para servicio de confiterías

Apartado 325

Continuará

## Cincuenta mil socialistas vuelven al catolicismo en Austria

Austria.—50,000 socialistas vuelven al seno de la Iglesia. Todas las parroquias de Viena están tomando las medidas necesarias para hacer la readmisión en la Iglesia de un gran número de elementos socialistas, que, decepcionados, quieren volver a ella. Solamente en Viena, el número de los que han vuelto a la Religión Católica, después de la rebelión de febrero último, asciende a 30,000. Por lo menos 20,000 han sido reportados de otras ciudades de Austria. En

la opinión del clero viales de esas conversiones, los motivos primordiales son honrados y puros.

### SECRETARIA DE SALUBRIDAD Y PROTECCION SOCIAL

## Al Público SE HACE SABER:

1º.—Que habiéndose presentado algunos casos de Tifoidea deben cooperar con los departamentos encargados, avisando de cualquier enfermo sospechoso al Departamento de Epidemiología (Tel. 3486) o a la Jefatura de Sanidad (Tel. 2382).

2º.—Deben abstenerse de comer frutas que no se puedan descortezar y legumbres crudas y hervir sistemáticamente la leche.

3º.—El Departamento de Epidemiología y la Jefatura de Sanidad harán la vacunación preventiva gratuita a quien lo solicite de 1 a 3 de la tarde: el Dr. Luján en el Hospital de San Juan de Dios y el Dr. Acosta Guzmán en la Secretaría de Salubridad.

San José, 19 de Noviembre de 1934.

DEPARTAMENTO DE EPIDEMIOLOGIA  
JEFATURA DE SANIDAD

## Festejos en Desamparados

Organizados por el cuerpo filarmónico y el Club Excelsior, tendrán lugar en la ciudad de Desamparados el sábado y domingo, grandes festejos religiosos y deportivos, por los que hay gran entusiasmo en dicha ciudad y localidades vecinas.

Habrán rosarios solemnes, procesiones, misa de tropa, ejercicios militares en la plaza, retretas, carreras de cintas y matchs de futbol. Mucho éxito deseamos a la comisión de tan gratos festejos.

## Escuela Rep. Argentina

Hemos visto muy adelantados los trabajos de construcción de este importante edificio. Es sin ningún género de duda, una de las más hermosas obras de ornato público entre las muchas que se construyen actualmente, pero tenemos que señalar un grave defecto de orden técnico en la disposición de las aulas.

Una de las condiciones pedagógicas más sustanciales técnicas de todo local de enseñanza es que debe ser plenamente iluminado por el sol naciente, y la fachada del edificio que da al Este, tiene dos amplios corredores cubiertos por techos de cemento que indiscutiblemente restan gran cantidad de luz a las aulas interiores. Debe corregirse ese enorme defecto, construyendo un techo de cristal a tales corredores o destruyéndolos para evitar el mal.

## Industrias Nacionales

En un número de LA EPOCA de la semana anterior dimos la noticia respecto de una fábrica de fósforos establecida en Capellades de Alvarado de la provincia de Cartago. Don Israel Blanco C. quien nos suministró esta importante noticia, nos presentó una muestra de una cajita, hecha a machete, con los mimbres a máquina con una inscripción que dice: «Industria Nacional de Fósforos» y dentro, el artículo excelente en calidad de duración, cantidad etc.

Hoy, en carta del mismo señor Blanco C., recibimos informes de que el industrial inteligente que viene a enseñar al capitalismo absorbente y avaro cómo se hace patria, nos dice, que ese industrial de tan sorprendente iniciativa es un chino, sintiendo infinito que no se nos haya dicho el nombre para recomendarlo a la admiración de los costarricenses genuinos que pueden hacer algo parecido por cuanto tienen plata, salud, y posibilidades; pero que prefieren dedicarse al paro y pinta o al 10 o 15 por ciento de descuento, aunque les den giros falsos gozan

con cobrar caro. Bendito sea Dios que de todo encontramos en esta tierra de cosas increíbles. ¡Oh chino insigne, LA EPOCA te saluda con respeto y cariño!

Ahora nos complacemos en presentar a don Edgar Solano, vecino de la Uruca, fabricante de cajas de cartón, primorosamente acabadas para corbatas, pañuelos, objetos de lujo etc. etc.

El señor Solano a quien ni siquiera conocemos, presenta sus cajitas decoradas con cuadrillos e ilustraciones tomados de revistas extranjeras y nacionales.

La industria manufacturera tiene multitud de ramificaciones en que personas inteligentes, activas, urgidos por la necesidad de la crisis, buscan nuevas orientaciones de trabajo y a veces hacen algo digno de todo nuestro elogio como en los casos que presentamos dignos de todo moral y material.

Hace tiempo la Federación Gráfica presentó al Congreso un proyecto para establecer con su apoyo una fábrica de cajas y otros objetos de la industria; el proyecto duerme el sueño de los justos;

## Se han constatado nuevos casos de tifoidea en S. José

Ultimamente se han constatado nuevos casos de fiebre tifoidea, por lo que las medidas sanitarias se duplican, con el fin de contrarrestar hasta donde sea posible, el avance de la epidemia. Estas gentes son recluidas en el Hospital de San Juan de Dios y algunos casos han sido fatales.

La Jefatura de Sanidad Municipal ha intensificado su labor ordenando la revisión de solares, alcantarillas, etc. por el Barrio Luján y la Plaza González Viquez,

sectores ambos de nuestra capital que se encuentran en pésimas condiciones sanitarias.

Con el fin de tener un completo control del avance, se ha pedido a los médicos que den cuenta inmediata de los nuevos casos que atiendan. La Secretaría de Salubridad Pública recomienda no comer las frutas que no se puedan descortezar ni legumbres crudas. En la misma Secretaría y en la Jefatura de Sanidad se aplica la vacuna preventiva gratuita.

## Los empleados del aseo en Roma recibidos por el Papa

Roma.—El Pontífice ha recibido a los empleados de la limpieza de las calles de Roma y de las carreteras. Todos ellos iban acompañados de sus respectivas familias.

Su Santidad les dirigió un discurso, en el que afirmó que no existen trabajos humildes en el sentido de inferioridad, puesto que todo trabajo útil y honesto dignifica al que lo ejecuta y le hace acreedor

al respecto de todo el mundo. El trabajo es una gran ley que puso Dios al hombre y que ha sido ennoblecida por él que quiso pertenecer a una familia de obreros. Por otra parte, en cuanto al trabajo que vosotros realizáis, está entre los más útiles para el decoro y la higiene de todas nuestras ciudades y especialmente de Roma, que es un gran centro de todo el mundo religioso.

## Por la moralidad

El Congreso admitió y dió fuerza de ley al proyecto de que hablamos en uno de nuestros números anteriores para reformar la ley de desahucio de mujeres de mala vida que tienen sus viviendas en las inmediaciones de los templos y de las escuelas oficiales.

Esta ley, aunque de tendencias moralizadoras es incompleta y poco menos que ineficaz, aunque se aplique con todo el rigor que el caso demanda, si no se destruyen, antes que toda otra acción, los innumerables prostíbulos que hay abiertos al público en San José.

Hemos dicho ya que la enorme creciente de la prostitución es un efecto: atacarla para contenerla en sus límites es bueno; pero sucede en esto como en las fiebres que obedecen a causas que hay que combatir antes que aplicar

los baños para la temperatura; o como los hormigueros que, sólo destruyéndolos se ataban las hormigas: son la alcahuetaría, y el inmundo comercio y la trata de blancas las causas permanentes de esta enorme charca del mal.

Existen ciertas casas muy conocidas, donde entran «señoras», «señoritas» y hasta niñas de escuela, seguidas después de ciertos dependientes de comercio, en donde crece el mal a sus anchas, casas que debe vigilar muy de cerca la policía, para los fines de una perfecta higienización social.

### Vendo Finca de Café

#### Manzana y media

Con casa, cañería, calle real y a 15 minutos de San José

DOMINGO ROJAS

200 varas al Sur de la Boticia La Violeta.

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

## MORAZAN DRY CLEANING

Llame al  
Teléfono 3330

**Dama enferma**

Ha guardado cama enferma de cuidado la estimable señora doña Eloisa de Madrigal, esposa de nuestro estimado amigo don Calixto Madrigal. Hacemos votos por su definitiva mejoría.

**Mejoría**

Ha experimentado una pequeña mejoría en su enfermedad don Mariano Coronado. Deseamos que restablezca pronto el estimado amigo.

# Crónica de Sociedad

**Cumpleaños**

Ha celebrado esta grata fecha nuestro querido ex-profesor don Eduardo Zamora Ulloa, Secretario del Liceo de Costa Rica, a quien enviamos nuestro más afectuoso saludo de felicitación.

**Onomástico**

Celebra hoy su onomástico la señorita María Cecilia Chaves, estimada amiga de esta casa, a quien nos complacemos en saludar muy atentamente.

**Regreso**

Para el 29 de diciembre próximo se anuncia el regreso al país del señor Secretario de Salubridad Pública, Dr. don Solón Núñez y su distinguida Srta. hija Cynthia. El Dr. Núñez se encuentra actualmente en la República Argentina en Misión Especial de nuestro Gobierno.

Les anticipamos nuestro saludo de bienvenida.

**Saludo**

Nos complacemos en saludar a la apreciable señorita María Isabel Mendiola, quien ha celebrado su onomástico.

**Hogar feliz**

Se encuentra de gala el hogar de don Roberto Vargas y su estimable Sra. doña Marina Monge de Vargas, pues una linda chiquitina les ha llegado como una ben-

**dición del cielo.**

Los felicitamos deseándole dicha por siempre a la recién nacida.

**Nuevo cristiano**

El pasado domingo fué presentado a la pila bautismal de La Dolorosa, el niño de los esposos Guevara Vásquez, con el nombre de Mario de la Trinidad; apadrinaron don Guillermo Angulo y la señorita

Mary T. Vargas.

Seis años

Ayer estuvo de gran fiesta nuestro amiguito Carlos Enrique Marín B., cumplía seis años. El Niño Dios se le adelantó con mil regalos. Sea muy dichoso el niño.

**Gravedad**

En Cartago se halla enfermo de gravedad el Dr. don Luis J. Guier, estimado elemento de aquella sociedad. Hacemos votos por la mejoría del apreciable galeno.

**LA FAMILIA LOPEZ VARELA**

*invita a sus amistades al funeral solemne que en conmemoración del triste aniversario del fallecimiento del*

**Pbo. Roberto López Varela**  
(q. d. D. g.)

*se celebrará el próximo sábado 24 de Nov. a las 7.45 hs. en la Santa Iglesia de Ntra. Señora de Mercedes.*

*Su asistencia a este acto comprometerá una vez más nuestra gratitud.*

## ATENTO SALUDO



Presbo. don Clodoveo Hidalgo

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro particular amigo, el Presbo. don Clodoveo Hidalgo, quien había marchado a principios de setiembre para Buenos Aires, a donde llevó la representación de nuestro Clero al XXXII Congreso Eucarístico Internacional.

Viene el Padre Clodoveo muy satisfecho de su jira, que no vacilamos en llamarla triunfal para su espíritu de sacerdote celoso.

Nosotros, quizá como ningún otro periódico del país, hemos estado sirviendo constantemente las noticias, que, bien por radio, o bien, tomadas de la prensa extranjera, captábamos de ese magno acontecimiento social-religioso.

Por donde casi ninguna otra novedad podríamos llevar a nuestros lectores, ahora que, conversados con el ilustre viajero buena confirmación tenemos de los anteriores relatos. Sólo si habría que agregar el hecho de que —así nos lo dijo el Padre— en ningún otro acontecimiento universal quizá se ha dado el mayor orden dentro de la más complicada reunión de almas; peregrinos de todos los continentes; compactos, como por decirlo en el inmenso Parque de Palermo, sin contar con los nacionales reconcentrados ahí mismo, se movían, como si la fiesta hubiera sido en sala familiar. Era esto el esplendor ordinis que dicen los latinistas.

  
**ADAM-EVE**  
 HIGH CLASS  
 "ADAM-EVE"  
 TRADE MARK

**Adán y Eva**

La mejor hoja para afeitarse.

Usela y quedará Ud. **SATISFECHO**

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA  
Tel. 2398 - Ap. 926  
75 varas al Norte de la Botica Oriental. SAN JOSE

«Medios de transporte baratísimos: comida abundante y a mitad de precio; casas, vapores y tiendas de campaña al servicio de los peregrinos: ni un solo robo ni un sólo contuso. Buenos Aires ha dado al mundo una nota única y bien vale la pena decir que todo esto pudo realizarse también por el celo del gobierno mismo».

LA EPOCA tiene para el excelente amigo Padre don Clodoveo Hidalgo un muy cordial saludo de bienvenida y le agradece los datos que ya por anticipado le había enviado del mismo Congreso Eucarístico.

## Saludo de bienvenida

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro particular amigo, el tenor don Fausto Hidalgo y a su distinguida señora esposa doña Elena Briceño de Hidalgo, de la alta sociedad santiagueña.

Encontramos ayer a los distinguidos esposos, con su primogénito Alfredo (un gracioso niño de diez meses) y en nombre de LA EPOCA les presentamos el homenaje respetuoso y cordial de bienvenida.

El tenor Hidalgo per-

manecerá por algún tiempo en Costa Rica, regresando luego a Chile.

Interrogado si pensaba ocupar el proscenio de nuestros grandes teatros nos manifestó que sí lo haría una vez reaccionado del viaje.

El señor Hidalgo está hecho en la escuela milanesa y parisién y ha obtenido en los grandes teatros de la América del Sur, triunfos resonantes, que mucho lustre han dado a nuestro terruño.

## Gran Turno en Guadalupe

A beneficio de los festejos patronales tendrá lugar el sábado 1º de diciembre y el domingo 2, un suntuoso turno general en la ciudad de Guadalupe.

Se preparan grandes sorpresas para los visitantes, los que encontrarán un magnífico servicio de cenas, refresquería y cantina; habrá orquesta, rifas y novedosos espectáculos.

La Comisión nos encarga invitar por este medio a todos nuestros lectores.

## El problema del azúcar

Llegaron el 20 del corriente 4000 quintales más de azúcar, introducidos por el Gobierno para el consumo local. Es realmente increíble lo que ocurre en Costa Rica; el Gobierno consume las tres cuartas partes de la producción de la caña de azúcar en la fabricación del guaro con que se envenena al pueblo y, por el mismo hecho, encarecen el dulce y el azúcar y se ve en la necesidad de introducir el que se necesita para combatir la especulación; se ven pues tantas consecuencias funestas para la vida nacional, debido a una misma causa.

Ofrecemos anticipadamente una estatua al Presidente que transforme la Fábrica Nacional de Licores, en una gran escuela de tejidos o en una fábrica de cerveza, aunque se vaya al monopolio de este artículo con el cual se han hecho millonarios algunos industriales.

## Lea LA EPOCA

Nuestra empresa no es una empresa mercantilista; por eso pedimos a nuestros agentes, apostolado en el desempeño de sus funciones

# Son vías de comunicación lo que aquí necesitamos!!

¿Quién no conoce en Costa Rica al obrero don Carlos Palma?

Yo tuve oportunidad de saber de su actividad y de su carácter de obrero tenaz y activo. Teníamos en Puntarenas ya listo el monumento Mora-Cañas, pero a última hora se ofreció una reforma importante, la construcción de las aceras de mosaico a fin de dar más belleza al conjunto; él se comprometió a darlo listo todo en el término de la noche, anterior al día de inauguración. Cumplió su compromiso, entregando la obra completa a las seis de la mañana.

El señor Palma es una ejemplaridad; deja la capital, remonta la cordillera de Barba y va a establecerse a Sarapiquí; emprende la formación de una finca; compra un motor que le cuesta 7 mil colones, y un trapiche y lleva numerosos trabajadores; todo esto, confiado en la promesa del Ejecutivo de que hará el camino para abrir fuentes de riqueza y de trabajo en aquella prodigiosa tierra incultivada por falta de una vía de comunicación. Palma confiado emprendió sus labores en la esperanza de que era cosa cierta que tendrían él y otros vecinos el medio de transporte para movilizar el fruto de sus inquietudes; el Gobierno lo había prometido.

Es verdad que 8 peones llegaron abriendo camino hasta el punto denominado «Mata de Café», pero de allí no pasaron; se suspendió el trabajo.

Ese lugar de Sarapiquí tiene su historia. Hace 37 años, don Gustavo Rothe formó en Londres una compañía para emprender cultivos de café en grande escala. Vi entonces formar cafetales por el sistema de estaca, prescindiendo de los semilleros, resultando admirables los cafetos, rindiendo copiosas cosechas; se sembraron 300 manzanas en Isla Bonita; se llevaron ganados, aves etc., etc. Mr. Ford fué uno de los entusiastas accionistas. Numerosos vecinos siguiendo el ejemplo, hicieron también pequeñas fincas en San Miguel Viejo, confiados en la promesa del Go-

bierno de don Rafael Iglesias que prometió abrir inmediatamente el camino.

Esto que ocurrió al obrero, señor Palma, también le sucedió a la compañía inglesa; no hubo camino y murió la empresa con ingentes pérdidas; allí se arruinó Madame Juliani. Con un gracejo lleno de ironía nos dijo el señor Palma: «Ahora que he perdido mi trabajo por confiado en promesas sobre arena movediza, he resuelto venirme nuevamente a San José; voy a abrir una escuela de estafadores y carteristas a

veinte reales la matrícula. Busco ahora un local amplio, bien ventilado, con sótano y dos salidas secretas; si sabe de alguno me avisa. Necesito también un par de profesores competentes y un anuncio por radio; ahora mismo voy a contratarlo. Nos despedimos sonriéndonos, diciéndole estas palabras: la historia se repite, la experiencia se adquiere solo en cabeza propia. En renquera de perro, promesas de gobierno y lágrimas de mujer, no hay que creer.

LIANA

## Finca en San Mateo, por no poderla administrar, se vende de ocasión

Consta de seis manzanas:

dos y media de potrero, el resto de árboles frutales y terreno para sembrar. Con casa, luz eléctrica, cañería. Productiva en fruta, más de ₡ 500.00 por cosecha. Muy plana y bonita.

Entenderse con BENITO MARIN QUIROS, en su Oficina Dental.—San José

## Al rededor del Bicentenario de Heredia

Por D. Moya F.

I

Al contemplar los festejos en celebración del bicentenario del Curato de Heredia o segundo Centenario, iniciados por la Asociación «Ala», que dicho sea en su honor, se preocupa por todo lo que atañe a los problemas sociales de la provincia y que entre otros cabe recordar el valioso auxilio a favor del Hospital, con que evitó en días de dura prueba por la aguda crisis reinante, que se cerrase ese asilo que, con el Cementerio los han atendido y los mantienen con lujo las varias Juntas de Gobierno de Caridad, mediante su autonomía e independencia; a esos festejos y con el lleno de un programa, verificados con lucidez y regocijo por todas las escuelas de la ciudad y su personal docente y con una exhibición de trabajos literarios e industriales y de oratoria, con reseñas históricas alusivas al acto, se cree que debía haberse hecho tomar más interés al pueblo y con días feriados por ser una fiesta tan especial por lo lejana a repetirse y si posible fuera ampliarse el programa anterior para las fiestas patronales de diciembre, en que se esté más preparados, y sin perder de vista la seriedad del acontecimiento celebrado en su correspondiente fecha 19 de julio anterior, relativa al Curato.

El recuerdo de un hecho histórico local trae a la men-

te otros más, relacionados con el de los beneficios recibidos de nuestros antepasados, con múltiples reflexiones y anhelos hacia un futuro mejor. No se pretende aquí hacer una narración ni comentario acerca del acontecimiento celebrado porque todo ha debido estar hecho a la perfección con los datos acoplados con la ilustración e inteligencia de los interesados al efecto y solamente se trata de emitir una idea sobre otros aspectos, aprovechando el entusiasmo y la oportunidad del momento de las impresiones recibidas y de la simple observación, pues todo lo real y efectivo de los acontecimientos históricos, según se dice aparecerán en un libro conmemorativo que se edita. Y con la salvedad hecha, paso a expresar lo siguiente:

El hecho de la fundación del Curato de la ciudad es concordante con el de la edificación del templo parroquial, con alguna diferencia de tiempo anterior en que le precediera alguna ermita que parece haber sido colocada al lado Norte levantándose enseguida el actual suntuoso templo al Sur con la pequeña irregularidad estética de no haber quedado en el centro de la manzana que abarca sus contornos. Muestra el grabado en su portada el año 1797, parece que es una segunda portada, pues la primera que estaba al nivel de las dos torres laterales había sido

## Aviso Importante

Rogamos a nuestros suscritores de esta ciudad se sirvan comunicar a la Administración, cualquier deficiencia que hubiere en la circulación del periódico.

Pedimos excusas por las que muy a nuestro pesar hayan ocurrido y suplicamos a nuestros abonados cooperar con nosotros para que el periódico sea normalmente recibido.

Teléfono 3877 — Apartado 325

Oficina: Imprenta Gutenberg

## Los super sentidos...

Viene de la página 2

relación con la raza y las generaciones venideras; nuestros nietos como diríamos los que tenemos hijos; los que hemos formado un hogar y una familia que nos imponen una gran suma de responsabilidades.

Este super-sentido del futuro, exige una imperativa solidaridad en previsión de la vida de la generación que se verá aumentada conforme la teoría de Mattus, en un 17 por ciento para cada 10 años, de tal modo que, en 1974 Costa Rica, sin contar la inmigración constante, tendrá algo más de cinco millones de habitantes que necesitarán, para vivir, algo más de la tierra de que algunos costarricenses carecemos ya en la hora actual por efecto del latifundismo.

Traspasar la tierra a dominio perpetuo de individuos o compañías extranjeros es un error de los más graves; es no pensar un minuto siquiera en el devenir de grupos humanos costarricenses por nacimiento, de padres costarricenses, que tienen derecho a la vida y esta apenas se concibe sin la posesión de una parcela del solar patrio.

Ya es tiempo de que nuestro Presidente Jiménez O., considerado como una de

nuestras sobresalientes mentalidades, piense en el futuro de la raza; él que debe poseer las claridades del super-sentido del futuro, asegure la herencia de nuestros nietos, nacionalizando la tierra, enviando un proyecto de ley para establecer de modo definitivo la prohibición absoluta del traspaso de nuestras reservas nacionales a gentes o compañías extranjeros, proyecto que nuestro Congreso, en donde hay actualmente hombres íntegros y patriotas, será aceptado por unanimidad al conjuro de Costa Rica para los costarricenses!

## Taller de Reparación

de Máquinas de escribir, Victrolas, Registradoras y toda clase de Mecánica Fina

Esteban Ramírez B.

25 varas al Oeste de la Clínica del Doctor Figueres

Imprenta Gutenberg

## Abogacía y Notariado

Los Licenciados

Otto Cortés  
Antonio Campos y  
Miguel Angel Blanco

tienen su Bufete 50 varas al Sur de la Botica Francesa, en donde esperan las órdenes de su estimable clientela.

destruida por algún terremoto. Construcción de arquitectura romana o española de bastante solidez de roca (símbolo de la piedra fundamental... histórica), de gran capacidad, calculada para albergar a una extensa población futura, obra colosal en su época y de grandes sacrificios para un pueblo incipiente, abnegado y carente de elementos apropiados para realizarla; y que ha resistido la violencia de los terremotos y huracanes resultándole si algunos quebrantos, de los cuales ha sido reparado por los sacerdotes ilustrados que han administrado

los sucesivos curatos, haciéndole además señaladas reformas con la cooperación de todos los pueblos de la provincia, que para esos casos se aprestan con todo su contingente posible, invirtiéndose en ellos cuantiosos caudales, lo mismo que para el templo de El Carmen reconstruido desde hace más de medio siglo; todo para mantenerlos y presentarlos a la consideración pública en su actual estado de decencia y esplendor, conservándose su estructura y forma secular.

Continuará.

# Domingo Goicuría Cabrera, auxiliar de Walker en Nicaragua

SEGUNDA PARTE

Escribe Walker en su citada obra *La Guerra de Nicaragua*, que habiendo ido a La Virgen para disponer el embarque de tropas en uno de los vapores del lago, fue despertado a eso de la media noche por Goicuría que «había venido a caballo desde Rivas para proponerle que dejase el Departamento Meridional a su cargo con unos pocos americanos y unos soldados del país.» La respuesta del jefe americano fue breve y negativa.

Agrega Walker que el nuevo grado y título que a Goicuría se le otorgara a su arribo a Granada, aguijonearon de tal manera su vanidad, que cuando solo llevaba un mes de residencia en el país «tenía la necia presunción de espetar su parecer al General en Jefe sin que éste se lo pidiese.»

Como ya indicamos al principio, los juicios deprimentes contra Goicuría los consignó Walker cuatro años después de su mutuo rompimiento.

Algunos pueblos de Chontales, que tuvieron conocimiento de la derrota de los filibusteros en Santa Rosa y de la ocupación de Rivas por los costarricenses, en marzo de 1856, creyeron llegado el momento propicio para desconocer el Gobierno que sostenía Walker y pedir auxilio a Mora, enviando con tal propósito una comisión encabezada por el Sargento Alejandro Pérez y que desafiando mil peligros llegó a Rivas, consiguiendo en el acto del Presidente de Costa Rica 50 fusiles y unas cuantas cajas de parque.

Desgraciadamente el desarrollo de la epidemia del cólera obligó la retirada de los costarricenses, cambiando la faz de las cosas.

Pérez, que había llegado a las costas de Chontales con el armamento, apenas tuvo tiempo de enterrarlo, y por veredas extraviadas marchó a juntarse con sus compañeros. Walker, al recibir noticia de los acontecimientos, designó a Goicuría para que se encargase de someter a la obediencia las poblaciones que en el departamento aludido intentaron sacudir el yugo de la opresión filibustera.

Embarcose el cabecilla cubano con la Compañía del Capitán Raymond en Granada y arribó a San Ubaldo el 22 de abril, emprendiendo desde luego su tarea de pacificación.

Goicuría—según la expresión del historiador Gámez—verificó su estreno en aquellos indefensos pueblos, de una manera digna de la causa que servía. Fusiló a varios desgraciados para sembrar el terror y su huella, como la del tigre, quedó señalada por un rastro de sangre.

El 23 ocupó Acopyapa, población que encontró desierta, porque sus moradores huyeron al solo anuncio de su próxima llegada. Luego se dirigió a Jungalpa, donde se habían refugiado los alzados. Después de unos minutos de fuego con los hombres mandados por el

Coronel Segundo Cuaresma y el Capitán Sacasa, logró ocupar la población. Allí mandó Goicuría fusilar un soldado aprehendido cuando huía. Continuando la marcha sobre Comalapa, ordenó el fusilamiento del oficial Vicente Arostegui, en el sitio mismo de la captura y en la plaza del pueblo mandó pasar por las armas a otro desventurado caído en su poder.

Se encaminó a Boaco, en donde sus fuerzas sorprendieron al veterano legitimista Gregorio Obando, aplicándole inmediatamente la pena capital.

El cabecilla cubano, quien en todas las oportunidades clamaba contra el dominio español en su país y expresaba su anhelo de verlo emancipado del poder ibero, en cambio, con tremenda inconsecuencia y exceso de inhumanidad, calificó la actitud patriótica de Obando como acto de traición ordenando fuese fusilado por la espalda.

«Los pueblos, caseríos, valles y villorrios de Chontales se estremecieron de pavor mientras duró aquel viaje de pacificación del subalterno de Walker.

«Multiplicó las ejecuciones con el propósito de intimidar a los rebeldes; y poco después, cuando retornó a San Ubaldo, con ánimo de embarcarse, en el muelle del puerto apareció ante él como un espectro fatídico la madre de Juan Luna, lanzando imprecaciones contra el verdugo de su hijo.

«Ordenó que la apartaran sin hacerle daño, y él conti-

nuó en la operación del embarque de su tropa.

«Erguido en la popa del buque, el jefe cubano parecía profundamente pensativo: fijaba la vista en la ribera y observaba cómo corría por la playa la infeliz madre, arrancándose las blancas guedejas, oprimida por el dolor, profiriendo rugidos de ira contra él.

«Dominando el canto ronco de las embravecidas olas, los gritos o mejor dicho, los alaridos llegaban hasta el buque, como un reto de venganza, como un emplazamiento para el futuro tenebroso y enigmático:

«¡Maldito!! ¡Maldito!! ¡Maldito!!» (\*)

Es de advertir que además de los numerosos fusilamientos, Goicuría impuso cuantiosas contribuciones de dinero, regresando boyante de botín a Granada.

En *El Nicaraguense*, periódico de Walker, se hacen grandes elogios de esa expedición ponderándose los hábiles manejos de Goicuría.

Tío CHICO

(Continuará)

NOTA.—Por error, al copiarse el original, omitióse en el artículo anterior (número 22 del 14 de octubre) el párrafo siguiente, que debe leerse después del primer acápite:

Los pasajes en el vapor de la Compañía del tránsito, para todos ellos, los pagó Goicuría con letras giradas a cargo de Cornelius Vanderbilt, Presidente de la citada empresa.

(\*) Salvador Calderón Ramírez. —Al rededor de Walker.

# Papaya, árbol milagroso

Atendiendo al mucho bien que puede hacer esta vulgarización, insertamos, por partes, este estudio del Dr. Francisco Cruz.

\*\*

Es un árbol de cultivo; y también se da espontáneamente en algunos terrenos. El corazón del árbol, las raíces, las semillas y su leche, son de una utilidad incontestable, y de que no se hace todavía el uso merecido. Del fruto verde se hacen muy buenas conservas. El fruto maduro es agradable, refrigerante y muy benéfico a las personas que sufren del pecho algunas enfermedades. Con el jugo exprimido de las papayas maduras, después de cocidas en el horno, añadiéndole azúcar, se hace un jarabe o lamedor que alivia la tos hasta en los tísicos llegados al último período. Se administra una cucharada tres veces al día. El jugo exprimido de las papayas maduras, aplicado a la cara y a las manos, las limpia y despende.

Las semillas y la leche del fruto matan eficazmente las lombrices. Con este fin, se da el polvo de las semillas secas a la dosis de una cucharadita de café, tres veces al día, mezclada con miel de abejas. La dosis de la leche es también de tres cucharaditas al día mezclada con leche de vaca. De las flores mezcladas con azúcar, se hacen muy buenos confites. También tienen propiedades pectorales bastante apreciables. La leche debe ser recién extraída. Con un manojito de las raíces un poco frescas y media botella de agua se hace un cocimiento y se endulza, para tomarlo

en el día; y es tan eficaz como la leche contra las lombrices. La leche de la papaya tiene la propiedad bastante singular de ablandar la carne. Para esto se combina un poco de leche en agua y en ella se mantiene sumergida la carne fresca por un cuarto de hora, y enseguida se pone a cocer. Se consigue igual efecto envolviendo la carne en las hojas y teniéndola así por media hora antes de cocerla. Para extraer la leche se hacen incisiones al fruto verde o al tronco. Como se ve, el papayo es un árbol mucho más estimable de lo que comúnmente se cree, y su cultivo debía hacerse en todas las casas y huertas, especialmente de la especie grande y de fruto interiormente rojo. La economía y medicina doméstica deben apropiarse ese precioso cultivo, pues en realidad, entre los vermífugos más inocentes y menos desagradables para los niños es el mejor el de que nos ocupamos.

Continuará.

**RAMON LEON h.**

le ofrece a Ud.

**Maderas del Pacífico**

finas y para construcción

De la Mejor Calidad

Precios los más Bajos

Teléf. 3032 - Ap. 1197

100 vs. al Norte de Musmanni

## Anúnciese en LA EPOCA

Antes de comprar un sombrero

visite la

**Sombrerería Aymerich**

que acaba de recibir los nuevos colores y estilos de las afamadas marcas:

**STETSON :: BARBISIO :: WILSON y otros**

Cualquier ARTICULO PARA CABALLERO puede conseguirlo de inmejorable calidad

en la

**SOMBRERERIA "LA IMPERIAL"**

de Federico Aymerich

Avenida Central

Antiguo local del Banco John M. Keith

## NOTAS DE TURRIALBA

### Los evangelistas

Demasiada tolerancia se da al reducido grupo que se da el mote de evangelistas, permitiéndoles domingo y domingo y las noches que les viene en gana, en las esquinas de la ciudad hacer reuniones, en las cuales es sabido de todos, que allí se trata de burlarse de las cosas destina-

das al Culto Divino, como son las imágenes de santos que veneramos, y los ministros de la Iglesia Católica. Los católicos tenemos nuestra Iglesia donde ejercer las prácticas que nos impone nuestra religión. Los llamados evangelistas tienen también su capilla donde reunirse. Por qué pues, permitir estas demostraciones públicas,

sabiendo que son, solamente para contradecir las doctrinas de la Iglesia Católica que únicamente abraza la Religión Católica Apostólica Romana, que es la del Estado según nuestra Constitución?

### Fiesta de Santa Cecilia

El domingo próximo 25 del corriente, se celebrará en la Iglesia Parroquial, la fiesta de Santa Cecilia, patrona de los músicos. El sábado por la noche habrá Rosario Cantado, y el domingo a las ocho de la mañana Solemne Misa Cantada, en honor de la excelsa patrona. Es de esperarse que todos los amantes al divino arte, contribuyan a dar realce a esta festividad.

### Sociales y personales

En la misa de hoy, oímos correr las amonestaciones matrimoniales del apreciable caballero don Eduardo Cuevas Soto, con la señorita Pacífica Vargas y la de Maximino Ancheta con la señorita Ay-dé Laurito. Ambas parejas son hijas de distinguidas familias y gozan de generales simpatías. Deseamos eterna felicidad a los futuros contrayentes.

—Con pena hemos sabido que la apreciable señorita

Romelia Céspedes ha continuado delicada de salud. Hacemos votos por su pronta mejoría.

—Con mucha complacencia hemos recibido la noticia de encontrarse un tanto mejor de su quebrantada salud la señorita Gloria Valverde. Celebramos esta halagadora noticia y es nuestro deseo que restablezca del todo.

### Tren a Puntarenas

Como habíamos anunciado anteriormente, a fines de Enero próximo se correrá un tren de excursión de esta ciudad a Puntarenas, con el objeto de allegar fondos para la construcción de la nueva escuela en esta ciudad. Las empresas ferrocarrileras han correspondido a la solicitud de la Junta de Educación, ofreciendo toda clase de facilidades para el recorrido del tren hasta Puntarenas y es de esperarse que el pueblo sabrá por su parte corresponder a los esfuerzos de nuestra activa Junta, en el empeño de dotarnos de un Edificio Escolar, que preste las comodidades que se requieren para la instrucción de nuestros hijos.

CORRESPONSAL

18 de noviembre de 1934.

## La muerte del Cardenal...

Viene de la 1a. pág.  
rano, Su Eminencia el Cardenal Pietro Gasparri, es universalmente conocido, y se le consideró como uno de los diplomáticos más capacitados de los tiempos modernos.

Durante sus cincuenta y seis años de prelado, el Cardenal Gasparri se destacó alcanzando envidiable reputación como uno de los hombres más eminentes de la Iglesia. Historiador insigne, sabio canonista y teólogo profundo, sirvió en la Comisión Histórica designada por el Cardenal Vaughan para dictaminar en la cuestión suscitada sobre la validez de las órdenes anglicanas; actuó de Secretario en la Congregación Especial de Cardenales creada por Su Santidad Pío X; tuvo a su cargo la codificación del Derecho Canónico Latino; y explicó esa asignatura y la de Teología en el Seminario Romano del Apollinare y en el Instituto Católico de Francia.

### Datos Biográficos

Nació el Cardenal Pietro Gasparri en Visso, en la diócesis de Norcia, Italia, el día 5 de Mayo de 1852. Después de su ordenación, sirvió como Secretario al Cardenal Mertel, y al propio tiempo figuró como miembro de la Facultad del Seminario Romano. Años más tarde, fué trasladado a París, como Profesor de Derecho Canónico del Instituto Católico de Francia. Allí vivió durante dieciocho años, a la sombra de la «Chapelle des Carmes».

En Marzo de 1898, Monseñor Gasparri fué consagrado

Obispo por el Cardenal Richard, Arzobispo de París, en la capilla del Instituto. Poco después Pietro Gasparri ingresó en la carrera diplomática, sirviendo durante tres años como Arzobispo Titular y Delegado Apostólico en Perú, Chile y Ecuador. Sus trabajos en Sur América alcanzaron el éxito más rotundo, mereciendo señaladas distinciones de los Gobiernos de esos países.

En 1901, el Cardenal Gasparri, que se encontraba en Sur América, fue llamado a Roma; a su llegada fué designado para ocupar el cargo de Jefe del Departamento de Asuntos Extraordinarios de la Secretaría de Estado del Vaticano, cargo en el que, junto al Cardenal Rampolla, a la sazón Secretario de Estado, desarrolló una labor meritisima, que continuó más tarde con el Cardenal de la Chiesa (más tarde Benedicto XV). El día 16 de Diciembre de 1907, fué elevado al Sacro Colegio por Su Santidad Pío X.

Fuó designado para la Secretaría de Estado por Su Santidad Benedicto XV, en el año de 1914, primer año de la Guerra, habiéndola servido hasta principios de 1930.

### Nuestra condolencia

LA EPOCA siente profundamente la desaparición de una de las más gloriosas figuras de la santa Iglesia, quizá el primero de los Canonistas contemporáneos, y le testimonia su condolencia en particular al Excmo. Señor Nuncio de Su Santidad entre nosotros, Mons. Chiarlo.

## Colonias agrícolas...

Viene de la 1a. página  
be ser para que los costarricenses la trabajen y se afiunquen en ella».

Otra declaración, digna de transcribirse, es la siguiente: «Ya es sabido que la paz y la libertad de un país se afianzan con la más equitativa distribución de la propiedad; la mejor prenda de nuestra libertad nacional será la de que cada costarricense, pueda llegar a ser propietario».

Una de nuestras más tremendas inquietudes como hombres conscientes en los movimientos cívicos en que miramos al grave problema agrario de Costa Rica, ha sido el traspaso de la tierra a dominio perpetuo de individuos y compañías extranjeras: un enorme peligro de desplazamiento de nuestro pueblo por razas extrañas, la invasión lenta, incontenible que es preciso conjurar, mediante un núcleo de leyes agrarias pertinentes y efectivas.

He aquí por qué escribimos en nuestro número anterior unas cuantas líneas contra el latifundio de 40000 hectáreas de nuestros baldíos que pretende una compañía americana, tan peligrosa compañía frutera, como la United Fruit Co. El reportaje de nuestro Presidente nos alivia de semejante preocupación en el fragmento que reproducimos por ser de actualidad; dice así: «Me han hablado de una proposición hecha por una compañía extranjera que quiere colonizar en nuestro baldíos; desde el primer momento he pensado en no aceptarla».

No es necesario ir a Roma o buscar ejemplos en que la concentración de la tierra, en un reducido número de individuos, provocara la inconformidad del pueblo, conduciéndolo a la revolución. En nuestra hermana república de México el gobierno de don Porfirio Díaz y su partido de los científicos como llamaban a aquel ejército de logreros, habían vendido la tierra a compañías extranjeras; el estado de Sonora que es dos veces el territorio de Costa Rica, fué entregado a una compañía, en donde más de 3000 indígenas propietarios por tradición, habían quedado reducidos a la triste condición de tributarios».

El latifundismo tiene ya un enorme raigambre en Costa Rica, va siendo necesaria una acción común del pueblo y del Gobierno, para contrarrestarla nacionalizando la

tierra por el sistema buenamente defensivo y poniendo en práctica el ideal de convertir en propietarios a los trabajadores desheredados que saben hacer la más dulce caricia a la tierra, cultivándola para que desgrane en flores y frutos. Darnos la posesión segura y tranquila de una roca y yo lo convertiré en un jardín, dijo el economista Young.

En el mismo número de el Diario se registra un gran proyecto del Lic. don Carlos M<sup>a</sup>. Jiménez, mediante el cual se creará una renta de doscientos cincuenta mil colones, para auxiliar a los que vayan a ocupar los baldíos nacionales. Hay una frase del señor Jimenez O., que debemos consignarla, frase de

justicia, dice así: «Es justo que sean los ricos quienes ayuden a mantener y aun a extender más la pequeña propiedad en Costa Rica» etc.

En «La Prensa Libre» del 19 encontramos una nota en que se dice que se está organizando una colonia de 100 familias josefinas para establecerse en los baldíos de Cariblanco, región de Sarapiquí.

Es necesario ir con parsimonia en esto de las colonias. Recuérdese el fracaso de la colonia Trepest y otras que se formaron empíricamente.

Las colonias deben formarse al final de una carretera o de una vía de comunicación que sea como el cordón umbilical que las una a la metrópoli. Las colonias sin caminos, son un error.

## ORIGENES de la CRISIS

Como un testamento que hubiera de abrirse después de su muerte, el canciller Dollfuss señala a la Europa occidental los terribles peligros que la cercan y que si no son remediados acabarán con ella. No se trata tan sólo de una crisis económica. El mundo las ha pasado cientos de veces y ha salido fortalecido de sus golpes. Se trata de que esa crisis mundial no es obra de agentes rebelados contra la acción humana, sino, de la acción humana misma. Una equivocada organización social, producto artificial de principios antinaturales, trájola aparejada como obligada consecuencia. Reformar esa organización, pero sin caer en el vicio opuesto, será lo único que salve a la civilización que se desmorona.

La personalidad humana, es indudablemente en su aspecto de finalidad el centro de la sociedad. La sociedad no es más que esto por su esencia; el medio por el cual el hombre alcanza su destino. Pero siendo la definición, y lo que es más su sentimiento tan claros, la humanidad viene tropezando con la sociedad hace dos siglos. Porque si la última es medio en cuanto al fin del hombre, no está formada sino de hombres y carece de toda actividad que no sea la de sus miembros sociales; y por consecuencia, tomando al hombre no en cuanto a su actividad, es un elemento social, subordinado a la sociedad naturalmente.

El relajamiento de esta natural subordinación —más aún la tendencia a emanciparse de ella—

se encuentra en el origen de la actual crisis del mundo. Creyóse por los [que llegaron a ser directores intelectuales, que al hombre esclavizaba; cuando precisamente por referirse tan sólo a su actividad le enaltecía al permitirle alcanzar su destino. Y el individuo rompió en derredor suyo cuantos vínculos le sostenían, más que le sujetaban. La catástrofe ha seguido muy de cerca al grito de victoria, que no lo era en definitiva sino de estúpida prodigalidad. La que consistiera en arrojar por la ventana cuantos instrumentos facilitan la labor humana, pretextando que la condicionan. Ahora se pretende pasar al extremo opuesto. Olvidando que, bajo el aspecto del fin humano, la sociedad es medio del hombre, se intenta cometer la locura de sumergirlo en la masa. Dollfuss advierte el peligro, con ribetes de barbarie. Organización social para encuadrar al individuo, si; desaparición de la personalidad humana en el caos de la masa, no. Nada de incorporaciones arbitrarias y artificiales de las diversas actividades humanas; cooperación orgánica. El mecanismo de un Estado debe fomentar el desarrollo de una personalidad humana. No ha de verse en la actual situación del mundo, una etapa obligada de una evolución fatal en la organización de la sociedad, sino una repercusión de orden patológico, que puede ser curada con un simple retorno a los principios que la rigen, derivados de su naturaleza.

VICTOR PRADERA

Estampitas	Libritos de Misa
Rosarios blancos	Coronas blancas
Azucenas	
y Candelas para Primera Comunión	
acaba de recibir un completo surtido, que ofrece a	
MUY BAJOS PRECIOS la	
<b>LIBRERIA LOPEZ</b>	
(Gerardo López V.)	
Frente al Almacén «La Casa», en la Avenida Central	
También ofrece a los señores Sacerdotes	
Estampas de Primera Comunión-	
y Vino para Consagrar garantizado como	
muy especial por el Obispado de Sevilla, Esp.	

## 27 iglesias fueron con...

país del arzobispo Pedro Vera Zuria, de esta ciudad, quien fue a Buenos Aires para asistir al congreso eucarístico. La petición está basada en el hecho de que la presencia del arzobispo en el congreso prueba que el arzobispo «obedece órdenes de un gobierno extranjero» (el Vaticano).

Un número mayor de soldados que el acostumbrado ha sido puesto a bordo de los trenes especiales de excursión que salen esta noche para Jalisco, teatro en el pasado de terribles conflictos religiosos.

Los excursionistas iban a

aprovechar los tres días de fiesta de muertos o de todos santos.

### Protestan los estudiantes de Fordham

Mil quinientos estudiantes de la Universidad jesuita de Fordham, de Nueva York, decidieron ayer tomar parte en el conflicto religioso de Méjico y al efecto adoptaron una resolución, llamando al pueblo americano a protestar contra el movimiento antirreligioso del país vecino.

En la resolución los estudiantes pedían también al

presidente Roosevelt «que usara sus buenos oficios para disuadir al gobierno de Méjico de un propósito tan odioso a la justicia y a la práctica de las naciones civilizadas».

El gobierno mejicano insiste en que «ateísmo y socialismo revolucionario» sean enseñados bajo su dictadura en las escuelas y colegios, decía la resolución al llamar a los estudiantes de otras Universidades a que se unieran a la protesta.

El retiro anual de los estudiantes empezó el lunes, y terminó ayer con comunión general y bendición papal.